

建造活石的教會

Building a Church of Living Stones

彼得前書 1 Peter 2:4-6

朱世陸牧師 Rev. Luke Zhu

6/1/2025

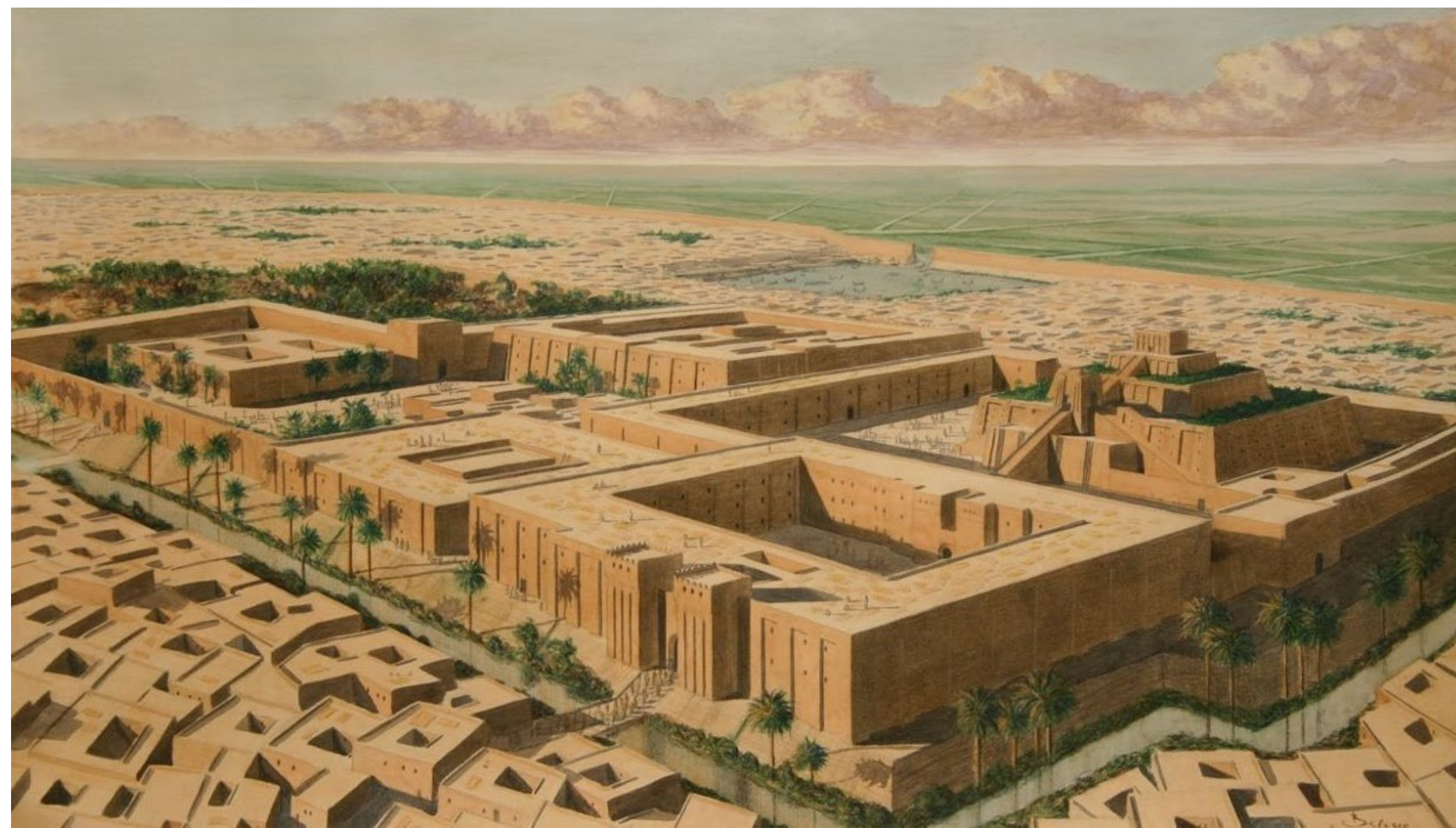


dāng dì rén mín shí fēn ài dài qū yuán wèi le bù ràng yú
当地人民十分爱戴屈原，为了不让鱼
pò huài qū yuán de shī shēn tā men jiāng mǐ fàng rù zhú tǒng tóu rù
破坏屈原的尸身，他们将米放入竹筒，投入
jiāng zhōng wèi yú zhè jiù shì zòng zi de chū xíng
江中喂鱼——这就是粽子的雏形。

The local people loved Qu Yuan. They did not want fish to eat Qu Yuan's body, so they put rice in bamboo tubes and threw them into the river so that fish could eat them. It was actually the origin of Zongzi.



端午節 Dragon Boat Festival



吾珥古城示意圖 Schematic
diagram of the ancient city of Ur



月神塔廟(Ziggurat)

以賽亞書 Isaiah

19:13 瑣安的首領都變為愚昧；
挪弗的首領都受了迷惑。當
埃及支派**房角石**的，使埃及人
走錯了路。

The officials of Zoan have become fools,
the leaders of Memphis are deceived;
the cornerstones of her peoples have
led Egypt astray.

【耶和華我的磐石】

耶和華我的磐石
是應當稱頌的
你教導我的手爭戰
教導我的指頭打仗

Psalm 144:1 Praise be to **the Lord my Rock**, who trains my hands for war, my fingers for battle.

彼得前書 1 Peter

2:4 主乃活石，固然是被人所棄的，卻是被神所揀選、所寶貴的。

As you come to him, **the living Stone**-
rejected by humans but chosen by God
and precious to him-

彼得前書 1 Peter

2:6 因為經上說：看哪，我把所揀選、所寶貴的房角石安放在錫安；信靠他的人必不至於羞愧。

For in Scripture it says: "See, I lay a stone in Zion, a chosen and precious **cornerstone**, and the one who trusts in him will never be put to shame."

馬太福音 Matthew

16:18 我還告訴你，你是彼得，我要把我的教會建造在這磐石上；陰間的權柄，不能勝過他。

And I tell you that you are Peter, and on **this rock** I will build my church, and the gates of Hades will not overcome it.

馬太福音 Matthew

21:42 耶穌說：「經上寫著：匠人所棄的石頭已作了房角的頭塊石頭。這是主所做的，在我們眼中看為希奇。這經你們沒有念過嗎？」

Jesus said to them, "Have you never read in the Scriptures: " 'The stone the builders rejected has become the **cornerstone**; the Lord has done this, and it is marvelous in our eyes' "

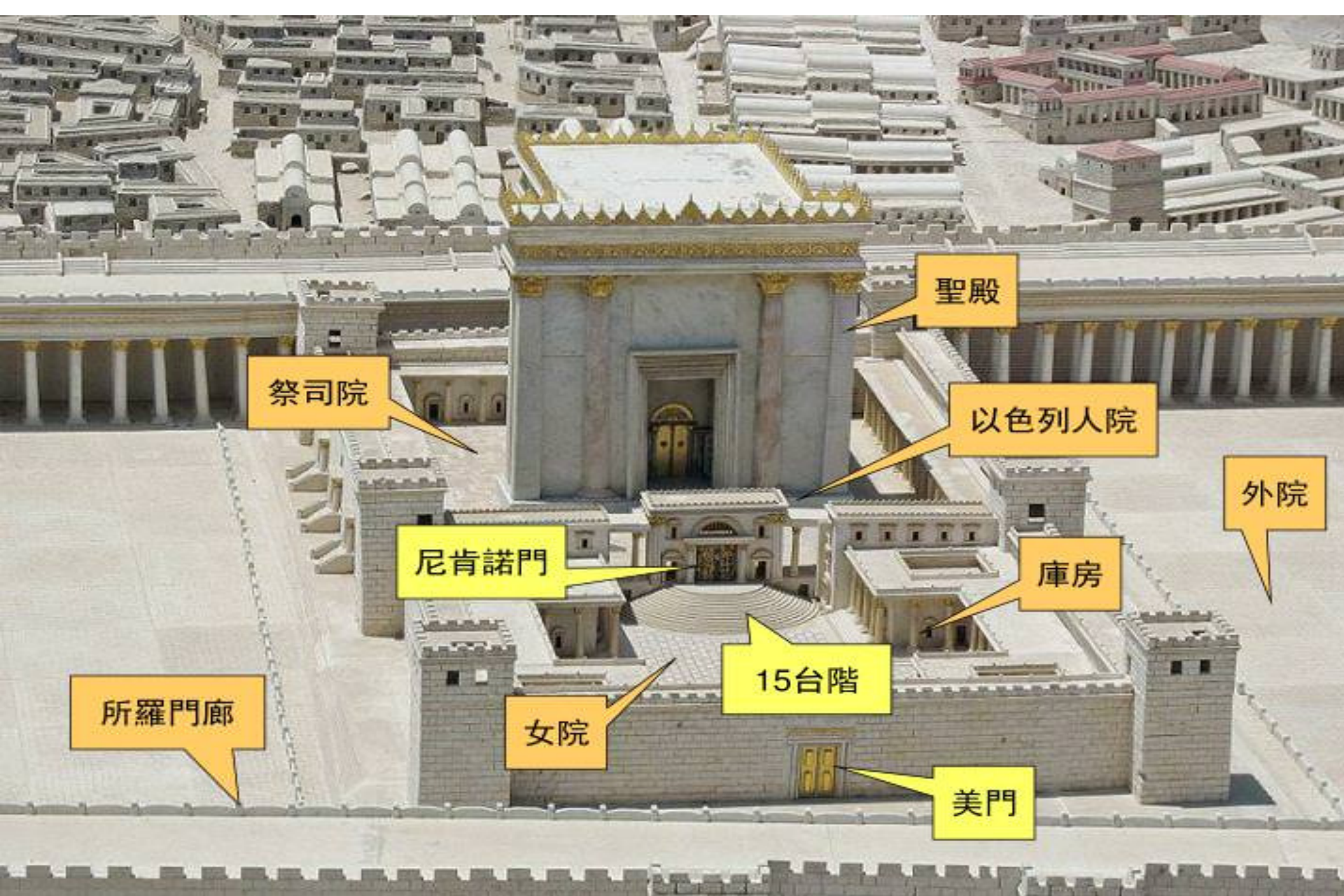


聖殿房角石 Temple Cornerstone

撒加利亞書 Zechariah

4:7 大山哪，你算什麼呢？在所羅巴伯面前，你必成為平地。**他必搬出一塊石頭，安在殿頂上。**人且大聲歡呼說：『願恩惠恩惠歸與這殿！』

"What are you, mighty mountain? Before Zerubbabel you will become level ground. Then **he will bring out the capstone** to shouts of 'God bless it! God bless it!' "



聖殿示意圖 Temple diagram

彼得前書 1 Peter

2:5 你們來到主面前，也就像
活石，被建造成為靈宮，作聖
潔的祭司，藉著耶穌基督奉獻
神所悅納的靈祭。

you also, like living stones, are being built
into a spiritual house to be a holy
priesthood, offering spiritual sacrifices
acceptable to God through Jesus Christ.

以弗所書 Ephesians

2:19 這樣，你們不再作外人和客旅，是與聖徒同國，是神家裡的人了； **2:20** 並且被建造在使徒和先知的根基上，有基督耶穌自己為房角石

Consequently, you are no longer foreigners and strangers, but fellow citizens with God's people and also members of his household, built on the foundation of the apostles and prophets, with Christ Jesus himself as the chief cornerstone.

以弗所書 Ephesians

2:21 各房靠他聯絡得合式，漸漸成為主的聖殿。**2:22** 你們也靠他同被建造，成為神藉著聖靈居住的所在。

In him the whole building is joined together and rises to become a holy temple in the Lord. And in him you too are being built together to become a dwelling in which God lives by his Spirit.

我的见证

testimony

彼得前書 1 Peter

2:20 你們若因犯罪受責打，能忍耐，有什麼可誇的呢？但你們若因行善受苦，能忍耐，這在神看是可喜愛的。**2:21** 你們蒙召原是為此；因基督也為你們受過苦，給你們留下榜樣，叫你們跟隨他的腳蹤行。

But how is it to your credit if you receive a beating for doing wrong and endure it? But if you suffer for doing good and you endure it, this is commendable before God. To this you were called, because Christ suffered for you, leaving you an example, that you should follow in his steps.